

Úradný vestník

C 33

Európskej únie

Zväzok 49

Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

9. februára 2006

Číslo oznamu	Obsah	Strana
	I Informácie	
	Komisia	
2006/C 33/01	Výmenný kurz eura	1
2006/C 33/02	Výňatok z reorganizačného opatrenia, o prijatí ktorého sa rozhodlo podľa článku 3 ods. 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES zo 4. apríla 2001 o reorganizácii a likvidácii úverových inštitúcií	2
2006/C 33/03	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Prípád č. COMP/M.4132 — Lehman Brothers/Heinz European Seafood) — Prípád, ktorý môže byť posúdený v zjednodušenom konaní ⁽¹⁾	4
2006/C 33/04	Nová národná strana obehových euromincí	5
2006/C 33/05	Nová národná strana obehových euromincí	6
2006/C 33/06	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Prípád č. COMP/M.4128 — Adecco/Deutscher Industrie Service) — Prípád, ktorý môže byť posúdený v zjednodušenom konaní ⁽¹⁾	7
2006/C 33/07	Plánované uzatvorenie sťažnosti 2004/5008	8
2006/C 33/08	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípád č. COMP/M.4028 — Flaga/Progas/JV) ⁽¹⁾	9



I

(Informácie)

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

8. februára 2006

(2006/C 33/01)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,1948	SIT	Slovinský toliar	239,49
JPY	Japonský jen	141,51	SKK	Slovenská koruna	37,650
DKK	Dánska koruna	7,4667	TRY	Turecká líra	1,5950
GBP	Britská libra	0,68610	AUD	Austrálsky dolár	1,6195
SEK	Švédská koruna	9,2713	CAD	Kanadský dolár	1,3808
CHF	Švajčiarsky frank	1,5529	HKD	Hongkongský dolár	9,2740
ISK	Islandská koruna	74,97	NZD	Novozélandský dolár	1,7669
NOK	Nórska koruna	8,0165	SGD	Singapurský dolár	1,9518
BGN	Bulharský lev	1,9558	KRW	Juhokórejský won	1 161,05
CYP	Cyperská libra	0,5742	ZAR	Juhoafrický rand	7,4712
CZK	Česká koruna	28,473	CNY	Čínsky juan	9,6235
EEK	Estónska koruna	15,6466	HRK	Chorvátska kuna	7,3502
HUF	Maďarský forint	251,29	IDR	Indonézska rupia	11 069,82
LTL	Litovský litas	3,4528	MYR	Malajzijský ringgit	4,461
LVL	Lotyšský lats	0,6961	PHP	Filipínske peso	61,843
MTL	Maltská líra	0,4293	RUB	Ruský rubel	33,7940
PLN	Poľský zlotý	3,8225	THB	Thajský baht	47,491
RON	Rumunský lei	3,5820			

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Výňatok z reorganizačného opatrenia, o prijatí ktorého sa rozhodlo podľa článku 3 ods. 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES zo 4. apríla 2001 o reorganizácii a likvidácii úverových inštitúcií

(2006/C 33/02)

SÚD V ALMELO

Číslo prípadu: 71661 HA RK 05.45

Dátum vynesenia rozsudku: 16. júna 2005

Rozsudok súdu v Almelu, odbor občianskeho práva, na žiadosť:

akciovej spoločnosti

De Nederlandsche Bank N.V.,

so sídlom v Amsterdame,

žalujúca strana,

ďalej uvádzaná ako „DNB“;

Právny zástupca: E.M.M. van de Loo

Advokát: D.A. van der Stelt, Amsterdam

proti

spoločnosť s ručením obmedzeným

Geregelde Zaken Holding B.V.,

so sídlom v Hengelo (Overijssel),

s kanceláriami na adrese: 7500 AC Enschede, Neptunusstraat 15a,

ďalej uvádzaná ako „GZH“;

žalovaná strana,

Právny zástupca: E.M.M. van de Loo

Advokát: A.C. van Campen, Arnhem

Priebeh súdneho konania

Listom z 13. júna 2005 požiadala DNB súd, aby s okamžitou účinnosťou rozhodol, že sa GZH nachádza v situácii, ktorá si v záujme spoluveriteľov vyžaduje zavedenie mimoriadnych opatrení. Taktiež ho žiadala, aby pána J.A.D.M. Daniëlsa, žalobcu a právnik z Almelu, vymenoval za núteného správcu, ako i jedného člena súdu za konkurzného sudcu, a aby tiež vydal nariadenie, kde podľa svojho uváženia stanoví primeranú dĺžku trvania týchto opatrení. DNB ďalej požaduje, aby v prípade, že bude jeho žaloba uznaná za oprávnenú, bol čas rozhodnutia určený s presnosťou na minútu, a aby bolo zhrnutie tohto rozhodnutia zverejnené núteným správcom alebo súdnym vykonávateľom v holandskom úradnom vestníku „Staatscourant“, Úradnom vestníku Európskej únie a v dvoch holandských denníkoch, ktoré určí súd. Obe strany predložili dôkazy pred začatím konania v prípade. Pojednávanie sa uskutočnilo 15. júna 2005. GZH tu zastupovala pani B. Muller-de Graaf, pomoc jej poskytoval advokát pán Van Campen. DNB zastupoval pán J.W.E. Nagtegaal, zamestnanec DNB, pomoc mu poskytoval advokát pán Van der Stelt.

Rozhodnutie sporu a jeho odôvodnenie

1. Žaloba sa opiera o článok 71 ods. 2 *Wet Toezicht Kredietwezen* (Zákona o dozore nad bankovým sektorom) (WTK). Ak je platobná schopnosť a likvidita úverovej inštitúcie spadajúcej pod zákaz uvedený v článku 6 spomenutého zákona, skutočne taká ako sa domnieva DNB, teda že úverová inštitúcia nemôže alebo nemôže v plnej miere plniť

záväzky súvisiace s jej zverenými prostriedkami, je súd podľa ustanovenia v článku 71 ods. 2 oprávnený na žiadosť DNB rozhodnúť, že takáto inštitúcia sa nachádza v situácii, ktorá si v záujme spoluveriteľov vyžaduje zavedenie mimoriadnych opatrení. DNB tvrdí, že sa GZH nachádza v situácii, o ktorej hovorí článok 71 ods. 2 zákona WTK a že je nevyhnutné zaviesť mimoriadne opatrenia.

2. Podľa vyjadrenia DNB je GZH spoločnosť alebo inštitúcia, ktorá sa zaoberá poskytovaním úverov a/alebo investícií na vlastný účet a získavaním splatných peňažných prostriedkov s alebo bez termínu splatnosti. Spoločnosť je preto úverovou inštitúciou v zmysle definície článku 1 ods. 1 zákona WTK. Takáto inštitúcia má zakázané podnikáť ako úverová inštitúcia pokiaľ nezíska licenciu na tento účel od DNB, pokiaľ jej nebola udelená výnimka z tohto zákazu od ministerstva financií alebo pokiaľ jej nebola poskytnutá takáto výnimka od DNB. DNB ďalej tvrdí, že GZH žiadnu licenciu alebo výnimku neposkytla. GZH pred súdom nepopiera, že je úverovou inštitúciou v zmysle uvedeného zákona. Uvádza, že sa opiera o informácie získané od *Autoriteit Financiële Markten* (Úrad pre finančný trh) (AFM), ktorý ju neupozornil, aby sa obrátila na DNB s žiadosťou o udelenie licencie alebo výnimky. Konala teda v dobrej viere. Avšak toto nemení nič na skutočnosti, že GZH konala a naďalej koná v rozpore s článkom 1 ods. 1 zákona WTK.

3. Šetrenie oddelenia DNB pre vymáhanie právnych nárokov „Expertisecentrum Handhaving“ preukázalo, že GZH nespĺňa požiadavky platobnej schopnosti a likvidity. Opieralo sa o údaje, ktoré poskytla GZH. Tieto číselné údaje boli predbežné, neboli overené auditom a neprihliadalo sa v nich na daňové aspekty. Zistilo sa, že GZH pomocou certifikátov garantujúcich výnos uzavrela zmluvy, na základe ktorých poskytovatelia finančných prostriedkov investovali rôzne veľké sumy peňazí, ktorých stály výnos sa pohybuje medzi 7 % a 9 % ročne. Dovedna získala GZH peniaze v celkovej hodnote minimálne 2 033 574,70 EUR. Časť týchto peňazí bola poskytnutá na pôžičky a použitá na pokrytie mesačného vyplácania výnosov v rámci certifikátov garantujúcich výnos. Taktiež sú tu investície do nehnuteľností a pôžička 980 533,03 EUR poskytnutá spoločnosti Muller & De Graaf Financieel Advies B.V. GZH je jediným akcionárom Muller & De Graaf Financieel Advies B.V. DNB uvádza, že platobná schopnosť GZH nepostačuje na pokrytie záväzku splatenia plynúceho z certifikátov garantujúcich výnos. Tento záväzok činí 2 158 574,70 EUR. GZH má k okamžitej dispozícii 424 159,10 EUR. Jestvuje tu teda krátkodobý deficit vo výške 1 734 415,60 EUR. Kľúčom k schopnosti pokryť záväzok splatenia je hodnota pohľadávok uložených na súčasnom kontokorentnom účte spoločnosti Muller & De Graaf Financieel Advies B.V. Na súdnom pojednávaní GZH uviedla, že peniaze, ktoré zapožičala Muller & De Graaf Financieel Advies B.V. nemôžu byť v krátkom termíne vrátené GZH.

Strednodobý deficit činí 1 605 848,60 EUR, dlhodobý deficit 320 368,10 EUR.

Čo sa týka platobnej schopnosti, skúmanie preukázalo, že vlastný kapitál, ktorý pozostáva iba zo splateného základného imania s odpočtom vzniknutých strát, činí – 67 399,54 EUR. Podľa kritérií DNB nemôže toto záporné imanie zabezpečiť platobnú schopnosť. Vlastný kapitál GZH nevyhovuje žiadnej zo smerníc DNB o platobnej schopnosti požadovanej od úverových inštitúcií. DNB verí, že zavedenie výnimočných opatrení je spôsob ako chrániť záujmy veriteľov a dospieť k čo najuspokojivejšiemu uhradeniu ich pohľadávok.

4. Pred súdom sa GZH nepresvedčivo ohradila voči tvrdeniu, že nie je schopná plniť požiadavky platobnej schopnosti a likvidity. Preukázala však, že DNB, konkrétne jej oddelenie pre vymáhanie právnych nárokov „Expertisecentrum Handhaving“, nevezala do úvahy všetky údaje týkajúce sa financií a možných príjmov, ktoré boli k dispozícii. Jej vysvetlenie však ukázalo, že príslušné obnosy nie sú natoľko značné, aby výraznejšie znížili sumu udanú v kalkuláciách DNB. Podľa vyjadrenia súdu bolo dostačujúco preukázané, že platobná schopnosť a likvidita GZH je taká, aby bolo možné vysloviť záver, že sa GZH nachádza v situácii, ktorá si v záujme spoluveriteľov vyžaduje zavedenie mimoriadnych opatrení.
5. Pri rokovaní pred súdom GZH tiež uviedla, že aplikácia núdzových opatrení spolu s verejným oznámením budú mať nepriaznivý dopad na GZH aj Muller & De Graaf Financieel Advies B.V., a že to poškodí práve tie záujmy, ktoré sa DNB snaží chrániť. Súd vyslovil záver, že následné zverejnenie v tomto prípade nebráni zavedeniu výnimočných opatrení. Či už úmyselne alebo nie, GZH porušila ustanovenia zákona WTK a dostala sa do situácie nedostatočnej platobnej schopnosti a likvidity. Tento stav si vyžaduje zavedenie mimoriadnych opatrení. Skutočnosť, že dôsledkom týchto opatrení bude alebo môže byť zverejnenie prípadu však neznamená, že spomenuté opatrenia sú zbytočné alebo nežiaduce. GZH taktiež uviedla, že DNB má možnosť vymenovať „*stille curator*“ (tichého núteného správcu). Takéto opatrenie nevy-

žaduje súdne rozhodnutie ani zverejnenie. DNB si však túto možnosť nevybrala a GZH vopred nežiadala o ustanovenie tichého núteného správcu. Súd preto nebude brať túto možnosť do úvahy.

6. Vzhľadom na uvedené skutočnosti súd rozhodol, že GZH sa nachádza v situácii, ktorá si v záujme spoluveriteľov vyžaduje zavedenie mimoriadnych opatrení. Z tohto dôvodu ustanoví núteného správcu. DNB požadoval podľa článku 71 ods. 7 zákona WTK vymenovanie J.A.D.M. Daniëlsa (Daniëls, Dijkman & Huisman, právnická firma v Almelo), adresa firmy: Ootmarsumsestraat 72, 7602 JR Almelo (poštová adresa: PO Box 31, 7600 AA Almelo) núteným správcom. Súd požiadavke vyhovie.
7. Súd stanoví dĺžku trvania opatrení na dobu osemnástich mesiacov a určí, že budú platné do 16. decembra 2006. Ak to bude potrebné, môže byť doba trvania opatrení podľa článku 71 ods. 15 zákona WTK predĺžená.

Rozhodnutie

Súd:

- I. vyhlasuje, že spoločnosť **Geregelde Zaken Holding B.V.** sa nachádza v situácii, ktorá si v záujme spoluveriteľov vyžaduje zavedenie mimoriadnych opatrení.
- II. vymenuje A.E. Zweersa, člena tohto súdu, konkurzným sudcom a J.A.D.M. Daniëlsa, žalobcu a právnik z Almelo, núteným správcom;
- III. ustanovuje, že opatrenia majú zostať v platnosti do 16. decembra 2006;
- IV. ustanovuje, že nútený správca bezodkladne zverejní oznámenie v zmysle článku 71 ods. 8 zákona WTK v nasledujúcich médiách: v holandskom úradnom vestníku „Staatscourant“, v *Úradnom vestníku Európskej únie*, v Twentsche Courant Tubantia a v NRC-Handelsblad;
- V. vyhlasuje, že toto rozhodnutie je ihneď vykonateľné so spätným účinkom od počiatku dňa, keď bolo vyhlásené.

Vyhotovené v Almelo 16. júna 2005 o 14.00 hod. sudcom K. J. Haarhuisom za prítomnosti súdneho vykonávateľa.

Vystavené na kopírovanie/fotokopírovanie/úradný odpis 16. júna 2005.

Súdny vykonávateľ súdu v Almelo
odbor občianskeho práva

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Prípád č. COMP/M.4132 — Lehman Brothers/Heinz European Seafood)

Prípád, ktorý môže byť posúdený v zjednodušenom konaní

(2006/C 33/03)

(Text s významom pre EHP)

1. Komisii bolo dňa 1. februára 2006 doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, podľa ktorého spoločnosť Lehman Brothers Merchant Banking Partners III L.P. („Lehman Brothers“, USA), patriaca do skupiny Lehman Brothers Group, získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady kontrolu nad európskou divíziou spoločnosti HJ Heinz Company zameranej na výrobky z morských živočíchov („Heinz“, USA) kúpou akcií a aktív.

2. Predmet činnosti príslušných spoločností:

— Lehman Brothers: investičný fond;

— Heinz: lov, spracovanie a distribúcia výrobkov z morských živočíchov.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tomto prípade, Komisia sa domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je potrebné uviesť, že tento prípad je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej operácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní po uverejnení tohto oznámenia. Komisii ich možno zaslať faxom (číslo faxu (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou pod referenčným číslom COMP/M.4132 – Lehman Brothers/Heinz European Seafood na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004 s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005 s. 32.

Nová národná strana obehových euromincí

(2006/C 33/04)



Národná strana novej obehovej pamätnej mince v hodnote 2 eur vydanej Nemeckom

Obehové euromince majú v celej eurozóne štatút zákonného platidla. Komisia zverejňuje všetky nové vzory euromincí ⁽¹⁾ s cieľom informovať každého, kto vo svojej profesii prichádza s mincami do kontaktu a rovnako aj širokú verejnosť. V súlade so závermi Rady z 8. decembra 2003 ⁽²⁾ členské štáty a krajiny, ktoré uzavreli menovú dohodu so Spoločenstvom stanovujúcu vydávanie obehových euromincí, môžu vydať do obehu určité množstvo pamätných euromincí pod podmienkou, že krajina vydá len jeden nový vzor mince ročne v nominálnej hodnote 2 eur. Tieto mince majú rovnaké technické parametre ako bežné obehové euromince, na lícnej národnej strane však nesú pamätný znak.

Vydávajúci štát: Nemecko

Pamätný znak: Šlezvicko-Holštajnsko

Vecný popis motívu: Zobrazenie na vnútornej strane mince znázorňuje stavebnú dominantu mesta Lübeck, mestskú bránu „Holstentor.“ Slovné spojenie „Schleswig-Holstein“ je zobrazené pod bránou v spodnom výseku vnútornej časti. Rytcové iniciály „HH“ sú zobrazené v pravej časti grafického návrhu. V ľavej časti grafického návrhu sa nachádza značka mincovne – jedno z písmen „A,“ „D,“ „F,“ „G,“ alebo „J“. V hornej časti vonkajšej obruče dvanásť hviezd vytvára polkruh, ktorý v hornej časti mince prerušuje leto-počet razby „2006“. Slová „Bundesrepublik Deutschland“ vytvárajú v dolnej časti vonkajšej obruče polkruh.

Množstvo vydania: 30 miliónov mincí

Približný termín vydania: február 2006

Nápis na hrane: „Einigkeit und Recht und Freiheit“ a spolková orlica

⁽¹⁾ Odkazy na všetky národné strany mincí, ktoré boli vydané v roku 2002, pozri v Ú. v. ES C 373, 28.12.2001, s. 1 – 30.

⁽²⁾ Pozri závery Rady pre všeobecné záležitosti z 8. decembra 2003 o zmenách vo vzoroch národných strán euromincí. Pozri taktiež odporúčanie Komisie z 29. septembra 2003 o spoločnom postupe pri zmene vzoru lícnych národných strán obehových euromincí (Ú. v. EÚ L 264, 15.10.2003, s. 38 – 39).

Nová národná strana obehových euromincí

(2006/C 33/05)



Národná strana novej obehovej pamätnej mince v hodnote 2 eur vydaná Talianskou republikou

Obehové euromince majú v celej eurozóne štatút zákonného platidla. Komisia zverejňuje všetky nové vzory euromincí ⁽¹⁾ s cieľom informovať každého, kto vo svojej profesii prichádza s mincami do kontaktu a rovnako aj širokú verejnosť. V súlade so závermi Rady z 8. decembra 2003 ⁽²⁾ členské štáty a krajiny, ktoré uzavreli menovú dohodu so Spoločenstvom upravujúcu vydávanie obehových euromincí, môžu vydať určité množstvo obehových pamätných euromincí pod podmienkou, že jedna krajina vydá ročne len jeden nový vzor mince, výlučne v nominálnej hodnote 2 eurá. Tieto mince majú rovnaké technické parametre ako bežné obehové euromince, na lícnej národnej strane však nesú pamätný znak.

Členský štát: Talianska republika

Pamätný znak: XX. Zimné olympijské hry – Turín 2006

Vecný popis motívu: na lícnej strane je na pozadí zo štylizovaných grafických prvkov znázornený pretekajúci lyžiar; pozadie tvoria monogram Talianskej republiky „RI“ vľavo hore, pod ním je písmeno „R“ a obraz stavebnej dominanty Turína Mole Antonelliana, pod ktorým sa nachádza nápis „TORINO“; vpravo hore sa nachádzajú slová „GIOCHI INVERNALI“; vpravo od lyžiara je rok razby – 2006, vpísaný vertikálne, a iniciály grafičky Marie Carmely Colaneri – MCC. Dvanásť hviezd Európskej únie grafický návrh obopína.

Množstvo vydania: 40 miliónov mincí

Približný termín vydania: január – február 2006

Nápis na hrane: 2*, opakujúci sa šesťkrát, striedavo vertikálne a horizontálne orientovaný

⁽¹⁾ Pozri Ú. v. ES C 373, 28.12.2001, s. 1 s odkazmi na všetky národné strany mincí, ktoré boli doteraz vydané.

⁽²⁾ Pozri závery Rady pre všeobecné záležitosti z 8. decembra 2003 o zmenách vo vzoroch národných strán euromincí. Pozri taktiež odporúčanie Komisie z 29. septembra 2003 o spoločnom postupe pri zmene vzoru lícnych národných strán obehových euromincí (Ú. v. EÚ L 264, 15.10.2003, s. 38).

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Prípád č. COMP/M.4128 — Adecco/Deutscher Industrie Service)
Prípád, ktorý môže byť posúdený v zjednodušenom konaní

(2006/C 33/06)

(Text s významom pre EHP)

1. Komisii bolo dňa 2. februára 2006 doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004, ⁽¹⁾ podľa ktorého spoločnosť Adecco SA („Adecco“, Švajčiarsko) získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady kontrolu nad celou spoločnosťou Deutscher Industrie Service AG („DIS“, Nemecko) prostredníctvom verejnej ponuky.
2. Predmet činnosti príslušných spoločností:
 - Adecco: poskytovanie ľudských zdrojov a personálne zabezpečenie na celosvetovej úrovni, vrátane dočasného personálneho zabezpečenia;
 - DIS: poskytovanie služieb zamestnanosti spoločnostiam v Nemecku a Rakúsku, ako aj dočasné personálne zabezpečenie týchto spoločností.
3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tomto prípade, Komisia sa domnieva, že oznámená koncentrácia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutie o tomto bode si však Komisia vyhradzuje. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentrací podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že tento prípad je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.
4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.
Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní po uverejnení tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (fax č.: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.4128 – Adecco/Deutscher Industrie Service na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32.

Plánované uzatvorenie sťažnosti 2004/5008

(2006/C 33/07)

„Útvary Komisie ukončili prešetrovanie opakovanej sťažnosti 2004/5008 (týkajúcej sa plánovanej bytovej výstavby v Hamburgu, Nemecko). List uvádzajúci podrobnosti výsledkov hodnotenia je uverejnený v nemeckom jazyku na internetovej adrese:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/lexcomm/multiple_complaints/doc/20045008de.pdf“.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Prípád č. COMP/M.4028 — Flaga/Progas/JV)**

(2006/C 33/08)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 26. januára 2006 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32006M4028. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-